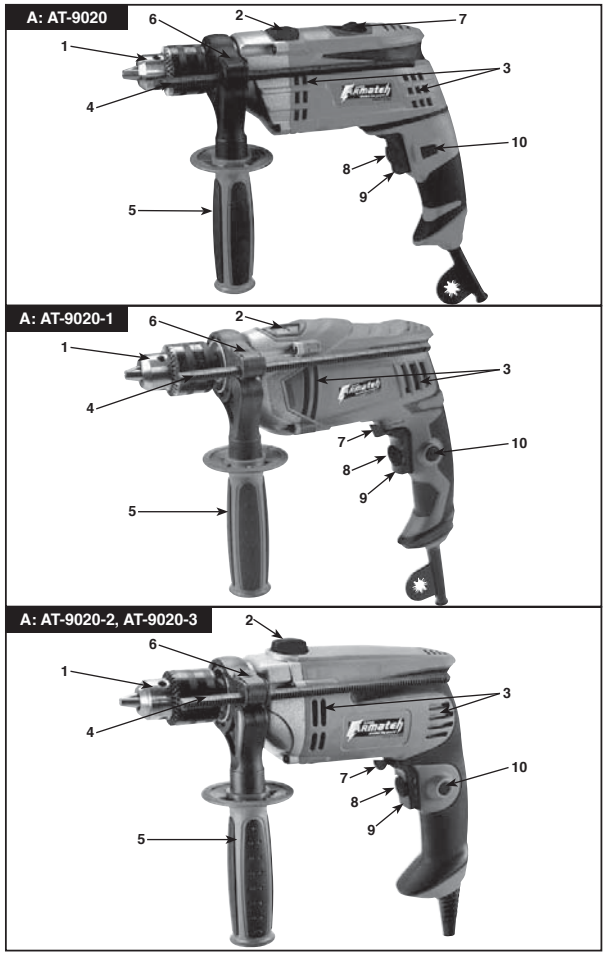


Austria Armateh

awake the power

PROFI LINE

SCHLAGBOHRER

BEDIENUNGSANLEITUNG

AT-9020, AT-9020-1
AT-9020-2, AT-9020-3, AT-9021

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und sämtliche Anweisungen. Bei der Nichtbeachtung der Warnungen und Hinweise besteht die Gefahr eines Stromschlages, Brandes und/oder gefährlicher Verletzungen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Hinweise für den späteren Gebrauch auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf ein netzbetriebenes (kabelgebundenes) oder eine batteriebetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) SICHERHEIT DES ARBEITSBEREICHS

a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Ungeordnete und dunkle Arbeitsbereiche fördern Unfälle.
b) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge niemals in einer explosionsgefährdeten Umgebung, wie z.B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfe. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, welche die Dämpfe oder Gase entzünden könnten.
c) Halten Sie Kinder und Zuschauer in sicherem Abstand, während Sie das Elektrowerkzeug benutzen. Jegliche Ablenkungen können zu einem Kontrollverlust führen.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a) Die Stecker der Elektrowerkzeuge müssen in die Steckdosen passen. Verändern Sie in keiner Weise den Stecker. Verwenden Sie mit geerdeten Elektrowerkzeugen niemals Zwischenstecker. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Stromschlagrisiko.
b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Wenn Ihre Körper geerdet ist, ist das Stromschlagrisiko erhöht.
c) Setzen Sie Elektrogeräte nicht dem Regen oder einer feuchten Umgebung aus. In das Elektrowerkzeug eintretende Wasser erhöht das Stromschlagrisiko.
d) Verwenden Sie das Netzkabel bestimmungsgemäß. Nutzen Sie das Netzkabel niemals, um das Elektrowerkzeug zu tragen, zu ziehen oder um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in die Nähe von einer Wärmequelle, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen gelangt. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
e) Wenn Sie das Elektrowerkzeug im Außenbereich verwenden, benutzen Sie bitte ein für den Außengebrauch geeignetes Verlängerungskabel. Die Benutzung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels vermindert die Stromschlaggefahr.
f) Wenn es unumgänglich ist, das Elektrowerkzeug in einer feuchten Umgebung zu benutzen, verwenden Sie einen FI-Schutzschalter oder eine Differenzialschutzsperre. Die Benutzung eines FI-Schutzschalters oder einer Differenzialschutzsperre vermindert die Stromschlaggefahr.

3) PERSÖNLICH SICHERHEIT

a) Bleiben Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie machen und benutzen Sie gesunden Menschenverstand, wenn Sie eine Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter Drogen-, Alkohol- oder Medikamenteneinfluss stehen. Ein unachtsamer Moment während des Betriebes des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
b) Benutzen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets Augenschutz. Eine Schutzausrüstung, wie Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helme oder Gehörschutz, jeweils in den entsprechenden Situationen benutzt, vermindern das Verletzungsrisiko.
c) Achten Sie darauf, dass Werkzeug nicht unbeabsichtigt zu starten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Ein-/Ausschalter auf der Position „off“ befindet, bevor Sie das Gerät mit dem Netzstrom und/oder der Batterie verbinden, es hochheben oder tragen. Es besteht erhöhte Unfallgefahr, wenn Sie das Gerät mit dem Finger auf dem Ein-/Ausschalter tragen, oder dem eingeschaltetem Gerät Energie zuführen.
d) Entfernen Sie sämtliche Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Schraubenschlüssel oder ein Einstellwerkzeug, welches mit den beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs verbunden ist, kann zu Verletzungen führen.

e) Übernehmen Sie sich nicht. Achten Sie darauf, dass Sie stets sicher stehen sowie auf ein gutes Gleichgewicht. Auf diese Weise haben Sie selbst in unvorhergesehenen Situationen die Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
f) Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Achten Sie darauf, dass sich Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe nicht in den beweglichen Teilen verfangen. Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann sich in den Beweglichen Teilen verfangen.
g) Falls die Geräte einen Anschluss für eine Entstaubungseinrichtung und eine Sammeleinrichtung vorsehen, vergewissern Sie sich, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und benutzt werden. Die Nutzung einer Entstaubungseinrichtung vermindert die staubbezogenen Risiken.

4) VERWENDUNG UND PFLEGE DES ELEKTROWERKZEUGS

a) Üben Sie nicht übermäßig Kraft auf das Elektrowerkzeug aus. Verwenden Sie das für Ihren Zweck geeignete Elektrowerkzeug. Die Leistung des richtigen Elektrowerkzeugs ist besser und die Arbeiten mit dem Werkzeug sind sicherer, wenn es mit der vorgesehenen Geschwindigkeit benutzt wird.
b) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn sich das Werkzeug mit dem Schalter nicht korrekt ein- bzw. ausschalten lässt. Jedes Elektrowerkzeug, welches nicht über diesen Schalter gesteuert werden kann ist gefährlich und muss repariert werden.
c) Trennen Sie das Elektrowerkzeug von der Netzspannung und/oder der Batterie, bevor Sie Einstellungen am Werkzeug vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug aufbewahren. Diese präventiven Sicherheitsmaßnahmen vermindern das Risiko, das Elektrowerkzeug aus Versehen zu starten.
d) Bewahren Sie Elektrowerkzeuge, die Sie nicht benutzen außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Personen, die nicht mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind oder dessen Bedienungsanleitung nicht gelesen haben, sind nicht berechtigt, das Elektrowerkzeug zu bedienen. Elektrowerkzeuge stellen in den Händen ungeübter Benutzer eine Gefahr dar.
e) Wartung von Elektrowerkzeugen. Überprüfen Sie die Ausrichtung oder die Verbindungen der beweglichen Teile, die Bauteile auf Bruchschäden und andere Zustände, die den Betrieb des Werkzeugs beeinflussen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug vor der Nutzung reparieren, wenn Sie Schäden feststellen. Vielen Unfälle entstehen durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge.
f) Achten Sie darauf, dass die Schneidwerkzeuge scharf und sauber bleiben. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verbiegen sich weniger und lassen sich leichter kontrollieren.
g) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Schneideinsätze usw. in Übereinstimmung mit dieser Bedienungsanleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und den durchzuführenden Arbeiten. Gefährliche Situationen entstehen, wenn das Elektrowerkzeug für andere als die beabsichtigten Einsätze verwendet wird.

5) WARTUNG

a) Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Dies gewährleistet die dauerhafte Sicherheit des Elektrowerkzeugs.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

- Tragen Sie Gehörschutz. Lärm kann zu Gehörverlust führen.
- Verwenden Sie den Hilfsgriff, der mit dem Elektrowerkzeug mitgeliefert wird. Der Kontrollverlust über das Elektrowerkzeug kann zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie geeignete Detektoren, um zu bestimmen, ob Versorgungsleitungen im Arbeitsbereich versteckt sind oder wenden Sie sich zu diesem Zweck an die örtlichen Versorgungsunternehmen. Der Kontakt mit Stromkabeln kann zu Stromschlägen und Bränden führen. Die Beschädigung einer Gasleitung kann zu Explosionen führen. Die Beschädigung eines Wasserrohrs verursacht Sachschäden oder Stromschläge.
- Wenn Sie mit dem Elektrowerkzeug arbeiten, halten Sie es stets fest in beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand. Das Elektrowerkzeug wird sicherer geführt, wenn es mit beiden Händen gehalten wird.
- Sichern Sie das Werkstück. Ein Werkstück, welches in eine Spannvorrichtung oder

einen Schraubstock eingespannt ist, wird sicherer als per Hand gehalten.
- Bearbeiten Sie keine Materialen mit Asbest. Asbest gilt als kanzerogen.
- Ergreifen Sie Schutzmaßnahmen, wenn während der Arbeiten Staub entstehen kann, der gesundheitsschädlich, brennbar oder explosiv ist. Beispiel: Einige Staube gelten als kanzerogen. Tragen Sie eine Staubmaske und arbeiten Sie mit Staub-/ Späneabsaugung, wenn eine solche anzuschließen ist.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber. Materialverschnitt ist besonders gefährlich. Leichtmetallstaub kann sich entzünden oder explodieren.
- Warten Sie immer, bis das Elektrowerkzeug vollständig stillsteht, bevor Sie es ablegen. Der Werkzeugeinsatz kann sicher verklemmen und zu einem Kontrollverlust über das Elektrowerkzeug führen.
- Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit beschädigtem Netzkabel. Berühren Sie nicht das beschädigte Netzkabel und ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Kabel während der Arbeiten beschädigt wird. Beschädigte Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.

OPERATIVE STEUERUNGEN

siehe Abb. A:
1. Spannvorrichtung
2. Bohren/Schlagbohren „Wahlschalter“
3. Lüftungsöffnungen
4. Tiefenanschlag
5. Hilfsgriff
6. Schraube für Einstellung des Zusatzgriffes
7. Drehrichtungsschalter
8. Daumenrad zur Geschwindigkeitswahl
9. EIN-/AUSSCHALTER
10. Verriegelungstaste für Ein-/Ausschalter

SCHRAUBENDREHER-WERKZEUGE

Wenn Sie Schraubendreheraufsätze 13 benutzen, sollten Sie stets einen Bit-Halter 14 verwenden. Verwenden Sie ausschließlich Schraubendrehereinsätze, die auf den Schraubenkopf passen.

ERSTE INBETRIEBNAHME

Verwenden Sie stets die richtige Netzspannung: Die Netzspannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs entsprechen.

EIN- UND AUSSCHALTEN

Kurzes Aktivieren
Drücken Sie den Ein-/Ausschalter 9 kurz.

Dauerhafte Benutzung

Einschalten:
Drücken Sie den Ein-/Ausschalter 9 und betätigen Sie die Verriegelungstaste 10.

Ausschalten:
Drücken Sie den Ein-/Ausschalter 9 und lassen Sie ihr wieder los.

STUFENLOSE GESCHWINDIGKEITSKONTROLLE

Die Maschine kann mit variabler Geschwindigkeit von 0 bis zu Höchstgeschwindigkeit betrieben werden. Der Druck, der auf den Ein-/Ausschalter 9 ausgeübt wird regelt die Geschwindigkeit. Leichter Druck wirkt sich ein eine niedrige Drehgeschwindigkeit aus und ermöglicht sanfte und kontrollierte Starts.
Belasten Sie die Maschine nicht so stark, dass Sie zum Stillstand kommt.

GESCHWINDIGKEITSWAHL

Mit dem Daumenrad 8 kann die gewünschte Geschwindigkeit gewählt werden (auch während des Betriebs).
- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter 9 und betätigen Sie die Verriegelungstaste 10.
- Stellen Sie die benötigte Geschwindigkeit ein.

Die benötigte Geschwindigkeit hängt von zu bearbeitenden Material ab und kann durch praktische Erprobungen herausgefunden werden. Nachdem Sie die Maschine über einen längeren Zeitraum mit niedriger Geschwindigkeit benutzt haben, ermöglichen Sie der Maschine abzukühlen, indem Sie sie ca. 3 Minuten lang bei maximaler Leerlaufdrehzahl laufen lassen.

DREHRICHTUNG ÄNDERN

Benutzen Sie den Schalter zur Änderung der Drehrichtung 7 nur, wenn die Maschine stillsteht.
Mit dem Drehrichtungsschalter 7 können Sie die Drehrichtung der Maschine ändern (wenn Sie den Ein-/Ausschalter 9 betätigen, ist der Drehrichtungsschalter 7 verriegelt).

Rechtsdrehung
Betätigen Sie die Drehrichtungsschalter 7 bis zum rechten Stopp.

Linkdrehung
Betätigen Sie die Drehrichtungsschalter 7 bis zum linken Stopp.

REINIGUNG UND WARTUNG

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Arbeiten an der Maschine selbst vornehmen.
Halten Sie die Maschine und die Lüftungsöffnungen stets sauber, um sicher und angemessen arbeiten zu können.
Falls die Maschine trotz aller Sorgfalt im Herstellungsprozess und Testverfahren defekt ist, sollten die Reparaturen von einem Kundendienst durchgeführt werden.

UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie Rohmaterialen, anstatt diese als Abfall zu entsorgen.
Die Maschine, das Zubehör und die Verpackung sollten umweltfreundlich entsorgt werden. Die Plastikbauteile sind für das Recycling beschriftet.
Elektrische Geräte dürfen nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern müssen zu Recycling-Zwecken zu einer separaten Sammelstelle gebracht werden. Bitte kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden oder Ihren Fachhändler, um Informationen über Sammelstellen zu erhalten, wo Sie Ihr altes Gerät entsorgen können.

TECHNISCHE DATEN

Modell	AT-9020	AT-9020-1	AT-9020-2	AT-9020-3	AT-9021
Spannung/Frequenz (V/Hz)	230/50				
Nennleistung (W)	710		1050	810	550
Geräuschemission db(A)	≤ 96				
Leerlaufdrehzahl (U/Min)	0-2800	0-3000			

INTERNATIONALE GEWÄHRLEISTUNG

Im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistungsvorschriften eines jeden Landes haften wir mit einer Garantie für die ordnungsgemäße Funktionstüchtigkeit aller unserer technischen Geräte. Die Gewährleistungsdauer richtet sich nach den gesetzlichen Vorschriften des entsprechenden Landes. Im Reparaturfall wird Ihnen Ihr örtlicher Händler weitere Informationen sowie Hilfestellungen zur Verfügung stellen.

Füllen Sie den Garantieschein vollständig aus und heben Sie ihn zusammen mit der Originalrechnung gut auf. Diese Unterlagen sind in einem Garantiefall unabdingbar.

Modell-Nr.: _____

Serien-Nr.: _____

Produktionsjahr: _____

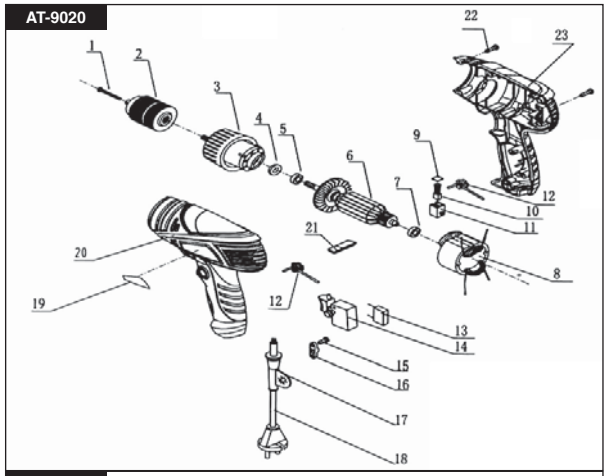
Händler: _____

Kaufdatum: _____

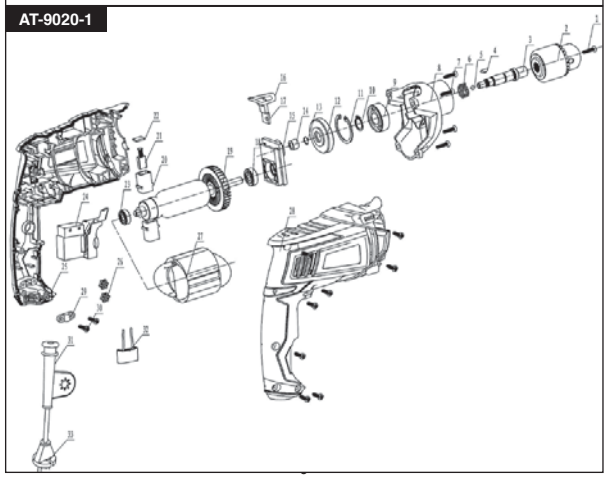
Garantie bis: _____

EXPLOSIONSANSICHT

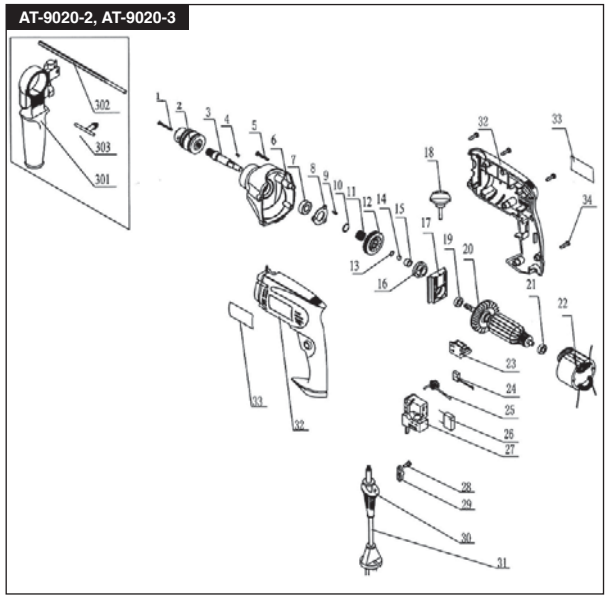
AT-9020



AT-9020-1

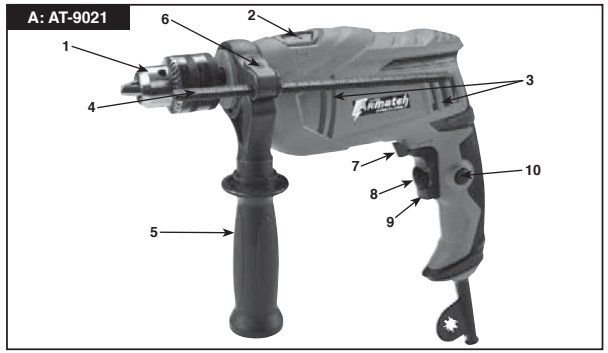


AT-9020-2, AT-9020-3



EXPLOSIONSANSICHT

A: AT-9021



AT-9021